



Trivapor

INFO

Mai 2017



Informationsblatt des Vereins TRIVAPOR, Dampfschiffahrt auf den Juraseen • Redaktion: Sébastien Jacobi, Postfach 1624, 2001 Neuchâtel • PK 17-345529-7 • www.trivapor.ch

Zur 4. Saison: An Bord und Leine los!





Begrüssung des Präsidenten

Liebe Mitglieder

Im Letzten November habe ich in Trivapor-Info meinen Bericht – dank der erfolgreichen Saison 2016 – mit dem Satz „Es ist ein glücklicher Präsident, der sich heute melden darf!“ begonnen.

Anfangs Saison 2017 ist es wieder ein glücklicher Präsident, der sich hier heute freut zu berichten!

Ja, trotz der Turbulenzen bei der Schifffahrtsgesellschaft LNM ist der Fahrplan 2017 genehmigt und der Verkehr wird sich normal abwickeln. Ende gut!!

Zuallererst wende ich mich den „Jeu-distes“ zu, um ihnen für die treue und freiwillige Unterstützung, die es diesen Winter wieder möglich machte, verschiedene Unterhaltsarbeiten kostenlos und perfekt durchzuführen, herzlich zu danken.

Über die Schwierigkeiten der LNM ist vieles gesagt und geschrieben worden, oft mit Unwissen der gesamten Problematik. Es ist nicht Sache von Trivapor darüber zu urteilen. Der Fokus des Handelns der Stiftung und des Vereins in dieser Hinsicht ist, sich auf die Zukunft nach 2017 zu konzentrieren.

Im Jahr 2014 hatten die Kantone Waadt und Freiburg, welche die LNM stark subventionieren, die Eingliederung des Dampfschiffs gutgeheissen, soweit es das Resultat der LNM nicht verschlechtert.

Eine analytische Buchhaltung über die Saison 2015 zeigt, dass die Rechnung ausgeglichen ist. Dementsprechend ist die Frage des Betriebs des Dampfschiffes positiv beantwortet.

Dies auch weil das Dampfschiff inzwischen zur Ikone der Tourismuswerbung für das Drei-Seen-Land geworden ist.

Die Analyse über die Saison 2015 berücksichtigt die Aufgaben, die uns zugeordnet sind: der Unterhalt der technischen Anlagen für den Antrieb und alles was mit der Denkmalpflege zu tun hat.

Die Kosten dafür sind bedeutend und die Rechnung unseres Vereins ist deshalb in den roten Zahlen. Sie finden in diesem Blatt einige Zahlen und vor allem die getroffenen Massnahmen.

All das ist für unseren Verein mit Kosten verbunden. **Darum brauchen wir Ihre Hilfe!**

Zum Schluss lade ich Sie zur **Generalversammlung am Samstag 20. Mai 2017 in Murten** ein.

Es lebe die Saison 2017!

*François Kistler
Präsident des Vereins Trivapor*

Blick vom See auf die majestätische Kulisse von Murten, mit den Dampfschiffen „Yverdon“ und „Neuchâtel“ um 1935. Postkarte Paul Savigny, Lucens.



Kessel, Dampfmaschine und Schaufelräder

Der Umfang der Arbeiten in diesem Frühling war gewichtig:

Die reglementarische, periodische Inspektion des Kessels und des Überhitzers durch die SVTI (Schweizerische Vereinigung für Technische Inspektionen) war fällig. Das Resultat war positiv.



Montage des Luftpumpen-Kolbens. Foto 27.3.2017



Der Kaminfeger russt die Heizung. Foto 7.3.2017

Diese Inspektion setzte eine vollständige Entrussung des Kessels durch einen spezialisierten Kaminfeger voraus, welcher auch die Schiffe der CGN betraut.

Die Luftpumpe der Dampfmaschine musste demontiert und repariert werden. Am Ende der Saison 2016 wurde am Kolben ein Riss entdeckt.

Schauflerräder: Kontrolle des Lagerspiels der Exzenterstangen-Mechanik. Ersatz der „Adipren“ Lagerringe auf der Exzenterseite.

Weitere, routinemässige Servicearbeiten wurden in den Bereichen Wasseraufbereitung, Überwachungssystem, Brenner, Sicherheitsventile, Absperrhahnen etc. gemacht.

Diese Arbeiten wurden alle in der Verantwortung von Trivapor durchgeführt, gemäss des Betriebsvertrags LNM/Trivapor.

Letztendlich möchten wir unsere Hauptpartner erwähnen, die CGN von Lausanne und die Shiptec von Luzern, ohne deren Wissen und Erfahrung die präventive Instandhaltung des Schiffes nicht möglich wäre.

Yves Müller, Verantwortlicher Technik



Schauflerrad, Revision der Lagerbüchsen. Foto 21.3.2017

Danke an den „Jeudistes“!

Mit Genugtuung haben wir festgestellt, dass das im Herbst aufgespannte Netz seine Wirkung zeigt, denn das Dach ist praktisch sauber, nicht aber das Holzdeck. Deckschruppen, Kanäle reingen etc. ist notwendig.

Leider mussten wir auch innen einiges reinigen, denn der Vandalenakt anfangs Januar 2017 hinterliess einige lästige Spuren von Glasscherben und eingetrocknetem Feuerlöschschaum, der im Übrigen nebst dem Boden auch die Messingteile angegriffen hat! Wie jedes Jahr haben die *Bénévoles* mitgeholfen, die Dampfmaschine und die übrige Infrastruktur aus ihrem Winterschlaf zu wecken. Besonders zufriedenstellend war die Entdeckung und Behebung der Ursache, warum im *Salon Marc Oesterle* ein Wasserschaden entstanden ist. Ein nicht sichtbarer Ablaufkanal war verstopft, der nun dank einer neuen Serviceöffnung regelmässig gereinigt werden kann.

Nachdenklich stimmt uns die Tatsache, dass wir alle älter werden und der eine oder andere *Bénévole* nicht mehr in der Lage ist, tatkräftig anzupacken. Die Verjüngung mit frisch pensionierten Fachkräften tut not

An dieser Stelle möchte ich Allen für ihren Einsatz ganz herzlich danken! und wir werden uns im Sommer sicher zu einem gemütlichen *Bénévoles*-Anlass treffen!

André Bernoulli

Neu in Yverdon-les-Bains



Seit 2012 wird Ende Juni in Yverdon-les-Bains das Sommerfest „Eau-Lac“ (Wasser-See) erfolgreich organisiert. Der Raddampfer Neuchâtel wird auch dieses Jahr teilnehmen, aber mit einem geänderten Programm. Bisher

waren es Rundfahrten Yverdon-Grandson-Concise. Jetzt fährt das Dampfschiff **teilweise** gemäss Fahrplan im Kurs Neuchâtel-Yverdon, wie auch am ersten Sonntag im Monat.

An den **Sonntagen 4. Juni, 2. Juli, 6. August und 3. September**, sowie während dem **Fest Eau-Lac, Samstag 23. und Sonntag 24. Juni** werden drei Rundfahrten ab Yverdon, ganz oder teilweise mit dem Dampfschiff, angeboten:

1. Rundfahrt

(Preis Fr. 38, mit Halbtax-Abo Fr. 19)

09.15	ab	Yverdon an Bord der „Idée Suisse“ ¹⁾
10.50	an	Estavayer-le-Lac, umsteigen ¹⁾
11.00	ab	Estavayer-le-Lac, Rückfahrt an Bord der „Neuchâtel“
12.35	an	Yverdon

2. Rundfahrt

(Preis Fr. 19, mit Halbtax-Abo Fr. 9,50)

13.20	ab	Yverdon an Bord der „Neuchâtel“
13.45		Grandson, kurzer Halt
14.10	an	Yverdon

Reservation für Mittagessen an Bord: 032 729 96 00.

3. Rundfahrt

(Preis Fr. 38, mit Halbtax-Abo Fr. 19)

14.25	ab	Yverdon an Bord der „Neuchâtel“
16.00	an	Estavayer-le-Lac, umsteigen ²⁾
16.10	ab	Estavayer-le-Lac, Rückfahrt an Bord der „Idée Suisse“
17.45	an	Yverdon

¹⁾ Am Sonntag 25. Juni, ganze Rundfahrt mit dem Dampfschiff, nicht Umsteigen.

²⁾ Am Samstag 24. Juni nicht Umsteigen.

DS „Neuchâtel“ Miniatur aus Streichhölzern



äussere Struktur nachzubauen: wenn man das Dach abhebt, entdeckt man die Maschine, die Salons, die Toiletten und viele weitere Details! Ein kleines Wunderwerk!

Der Neuenburger Anzeiger La Feuille d'Avis de Neuchâtel hat diesem Bijou am 14. Februar 1978 einen Artikel gewidmet: **Zehntausend Streichhölzer für den Nachbau der „Neuchâtel“**: Marcel

Jeaupeux, Schiffsführer bei der Société de navigation sur les lacs de Neuchâtel et Morat hat 10-000 Streichhölzer für den verkleinerten massstabgetreuen Nachbau des letzten Schaufelraddampfers verwendet, der nach seiner Pensionierung zu einem Restaurant/Bar umgebaut wurde. Bei diesem Modell im Massstab 1:50 fehlen keine Details. Es misst 92 cm und wiegt 1,04 kg und benötigte 300 Stunden peinlich genauer Arbeit.

Eine sehr filigrane Arbeit! Marcel hat sich nicht damit zufrieden gegeben, nur die



Der Kapitän Marcel Jeandupeux an der Steuerung der „La Béroche“ anlässlich der Einweihungsfahrt am 16. Mai 1981.





Markus Fröhlich

Wir brauchen Ihre Hilfe

Liebe Mitglieder

Sie haben uns zur Neugeburt des Dampfschiffs unterstützt und wir sind Ihnen dafür sehr dankbar.

Nach jeder Investition folgt eine Nutzung: so weit sind wir bei der „Neuchâtel“.

Diese alte Dampfmaschine kostet viel um den wegen dem Hochdruck verbundenen strengen gesetzlichen Bestimmungen zu folgen und wegen dem Verschleiss von zahlreichen mechanischen Teilen.

Für uns bedeutet das:

- Kosten für Unterhaltsarbeiten im Winter 2016/2017 – bereits durchgeführt - von mehr als Fr. 120'000.-
- nach einem kleinen Verlust in der Jahresrechnung 2016 einen erneuten budgetierten Verlust im Jahr 2017
- ein verlorenes Gleichgewicht zwischen den Mitgliedbeiträgen und den Kosten.

In Anbetracht dieser Fakten haben wir vier Massnahmen getroffen:

- Verzicht auf der Miete unseres Lokals um unsere internen Kosten zu reduzieren und damit die Einnahmen aus den Mitgliedbeiträgen voll zum Unterhalt des Schiffes zu widmen.
- Von der Stadt Neuenburg haben wir eine zusätzliche Subvention erhalten. Damit werden die Kosten der beiden jährlichen Trivapor-Infos gedeckt, was uns nochmals erlaubt die Mitgliederbeiträge voll den Unterhaltskosten des Schiffes zu widmen.
- Mit der Uhrmacherfirma Tissot wurde die Erneuerung unseres Vertrags vereinbart, was uns für die drei nächsten Jahre finanziell helfen wird.
- Der Stiftungsrat wurde durch Persönlichkeiten verstärkt, die uns bei der Suche nach Mäzenen behilflich sein werden, um für allfällige Schäden einen Reservebetrag einzurichten.

Wir hoffen damit, Ihnen unseren Willen Ihre Mitgliederbeiträge voll dem Prioritätsziel des Vereins zu widmen: das Dampfschiff zu pflegen um es zur Freude des Publikums in Betrieb zu erhalten.

François Kistler

MITGLIEDERKARTE

Mit der Einladung an die Generalversammlung erhalten die Mitglieder ihre **Mitgliederkarte 2017**.

Diese gibt Ihnen das Recht, uneingeschränkt während der ganzen Saison auf der „Neuchâtel“ und allen Schiffen der LNM zum Vorzugspreis von Fr. 20,- einen ganzen Tag in der 2. Klasse zu fahren. Eine Begleitperson fährt zum gleichen Vorzugstarif mit (anstelle von Fr. 69,-). Dieses Produkt ist nicht kumulierbar mit anderen Vergünstigungen, wie GA oder Halbtax-Abo.

Gültig auf den 3 Seen für alle Fahrten ab Neuenburger- und Murtensee.

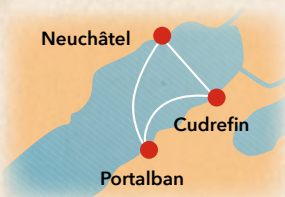
Klassenwechsel: Fr. 8,- für den ganzen Tag (Fr. 4,- mit GA oder Halbtax-Abo).



Fahrplan der „Neuchâtel“ • Gültig vom 23.5. bis zum 24.9. 2017

- **Tous les mardis et jeudis**
- **Tous les samedis** sauf 24 juin
- **Tous les dimanches** sauf 4 juin, 25 juin, 2 juillet, 6 août et 3 septembre - voir ci-contre >

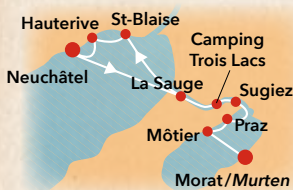
- **Jeden Dienstag und Donnerstag**
- **Jeden Samstag** außer 24. Juni
- **Jeden Sonntag** außer 4. Juni, 25. Juni, 2. Juli, 6. August und 3. September - Siehe gegenüber >



Lac de Neuchâtel Neuenburgersee

Neuchâtel • Cudrefin •
Portalban • Neuchâtel

Promenade	202	205	206
Neuchâtel dép. / Ab.	9:50	15:40	18:00
Cudrefin	10:20	16:10	18:30
Portalban	10:40	16:30	18:50
Neuchâtel arr. / An.	11:10	17:00	19:20



Neuchâtel - Morat Neuenburg - Murten

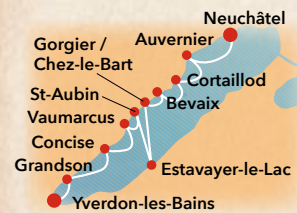
Neuchâtel • La Saugue •
Morat / Murten

Neuchâtel - Morat / Murten	🚢 63	Morat / Murten - Neuchâtel	64
Neuchâtel	12:05	Morat / Murten	13:50
La Saugue	12:40	Sugiez	14:10
Camping 3 Lacs	12:55	Camping 3 Lacs	14:20
Sugiez	13:05	La Saugue	14:35
Praz	13:20	St-Blaise	15:05
Môtier	13:25	Hauterive	15:10
Morat / Murten	13:40	Neuchâtel	15:25

🚢 Service de restauration à bord. Réservation recommandée au 032 729 96 00
Schiffsrestauration an Bord. Reservation empfohlen: 032 729 96 00

- **Samedi 24 et dimanche 25 juin**
(Fête Eau-Lac)
- **Dimanche 4 juin, 2 juillet, 6 août et 3 septembre**

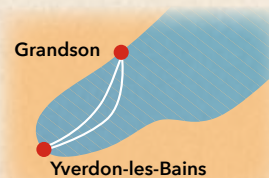
- **Samstag 24. und Sonntag 25. Juni**
(Fête Eau-Lac)
- **Sonntag 4. Juni, 2. Juli, 6. August und 3. September**



Neuchâtel - Yverdon Neuenburg - Yverdon

Neuchâtel • Estavayer-le-Lac •
Yverdon-les-Bains

Neuchâtel - Yverdon	201/82	Yverdon - Neuchâtel	83/204
Neuchâtel	9:15	Yverdon-les-Bains	14:25
Auvernier	9:35	Grandson	14:40
Cortailod	9:50	Concise	15:05
Bevaix	10:05	Vaumarcus	15:25
Gorgier/Chez-le-Bart	10:20	St-Aubin	15:35
Estavayer-le-Lac	11:00	Estavayer-le-Lac	16:15
St-Aubin	11:25	Gorgier/Chez-le-Bart	16:40
Vaumarcus	11:35	Bevaix	16:55
Concise	11:55	Cortailod	17:10
Grandson	12:20	Auvernier	17:30
Yverdon-les-Bains	12:35	Neuchâtel	17:50



Yverdon - Grandson

Yverdon - Yverdon	91/92
Yverdon-les-Bains	13:20
Grandson	13:45
Yverdon-les-Bains	14:10

🚢 Service de restauration à bord. Réservation recommandée au 032 729 96 00
Schiffsrestauration an Bord. Reservation empfohlen: 032 729 96 00

Private Fahrten: Die „Neuchâtel“ kann auch durch Private oder Firmen für Sonderfahrten gemietet werden. Die LNM freut sich, Ihnen eine Offerte nach Ihren Wünschen vorzulegen: Kursroute, Restauration usw. Für alle Auskünfte betreffend Fahrpläne, Reservationen und Organisation von Privatfahrten wenden Sie sich bitte an: **Société de Navigation LNM, Port de Neuchâtel, 2001 Neuchâtel. Telefon 032 729 96 00. E-mail: info@navig.ch – Webseite: www.navig.ch**

Croisières assurées en principe par le bateau à vapeur «Neuchâtel», sauf modification. **Voir www.navig.ch/vapeur** pour confirmation.

Kurse werden in der Regel mit dem Dampfschiff 'Neuchâtel' geführt, ausser Änderung. **Siehe auf www.navig.ch/vapeur** zur Bestätigung.

